

VI. SECCION INFORMATIVA

A) LA ACTUALIDAD LOCAL A TRAVES DE LA PRENSA

a) España:

SUMARIO: 1. *Alava*: El crecimiento de la capital.—2. *Badajoz*: Sobre el escudo de la ciudad.—3. *Barcelona*: El Ayuntamiento realiza una propaganda turística intensa.—4. *Burgos*: La ordenación rural de La Bureba.—5. *Cáceres*: Labor de la Comisión provincial de Servicios técnicos.—6. *Ciudad Real*: Villanueva de los Infantes, ciudad heráldica.—7. *Gerona*: San Pedro de Galligáns y la Torre de Carlomagno.—8. *Guadalajara*: El problema del abastecimiento de agua.—9. *Huelva*: Plan de mejoras de la vivienda rural.—10. *Ifni*: Labor de España.—11. *León*: Conjunto histórico monumental.—12. *Lérida*: Donación a Andorra de un Centro de Enseñanza Media.—13. *Málaga*: Cesión al Municipio del Castillo de Gibralfaro.—14. *Toledo*: Reunión en Torrijos de Alcaldes y Jefes laborales.—15. *Sahara*: Labor de España.—16. *Segovia*: Proyectos de ordenación urbana.—17. *Valencia*: Asamblea del Colegio Oficial de Secretarios, Interventores y Depositarios de Administración Local.—18. *Vizcaya*: Incorporación de Municipios al de Bilbao.

1. ALAVA: *El crecimiento de la capital.*

A principio de siglo Vitoria contaba con 20.000 habitantes. Hoy ha superado los 100.000 habitantes. Este crecimiento es lógico, porque aunque Vitoria ha quintuplicado su censo, su acervo fabril se ha centuplicado, no habiéndose visto desbordada por esos problemas inherentes a toda ciudad cuya expansión ha duplicado en pocos años los límites en que antes discurría la vida apacible de capital rural. Vitoria actualmente se ha convertido en una ciudad industrial «piloto en el desarrollo económico y social de España».

Pese a la gran corriente inmigratoria y a su alto nivel de vida, la ciudad no se ha despojado de su idiosincrasia.

La necesidad de descongestionar las otras dos Provincias vascas, tan saturadas, hizo que los industriales de dichas Provincias se fijaran en Vitoria, tanto por su situación geográfica como por sus excelentes medios de comunicación, condiciones de urbanización y su bien montado servicio de energía eléctrica. Las primeras factorías que se instalaron en la capital alavesa fueron, por tanto, subsidiarias de las de sus hermanas vascas.

La industrialización es una obra planeada con gran clarividencia y ejecutada con el mejor celo por el Ayuntamiento.

El Ayuntamiento aprobó la creación de una Comisión de Industrialización, cuya misión fué evitar la anarquía en la localización de las nuevas industrias e impedir la especulación en la venta de terrenos. Para ello fijó las zonas industriales y adquirió sus terrenos, en los que inmediatamente procedió a su urbanización.

En estos terrenos, cuya extensión se acerca a los 5.000.000 de metros cuadrados, el Municipio invirtió, hasta primeros del presente año, más de 200 millones de pesetas en concepto de compra de terrenos, obras de urbanización y saneamiento.

La mencionada extensión de terrenos, que pertenecían a numerosos propietarios, la adquirió el Ayuntamiento sin tener que recurrir a un solo trámite de expropiación forzosa.

Puede servir como dato del desarrollo industrial experimentado por Vitoria el que el consumo de energía eléctrica haya aumentado, de 7 millones de kilowatios-hora en 1945, a 200 millones en 1964.

Con éste y otros datos a la vista, no es aventurado afirmar que el Plan de Industrialización de Vitoria, surgido con carácter previsor, está obteniendo un gran éxito.

El empuje industrial de Vitoria ha traído parejo, y como consecuencia lógica, una mayor expansión urbana. Ha saltado los antiguos perímetros y se ha extendido por los cuatro puntos cardinales.

Más de 12.000 viviendas se han construído entre 1956 y 1964 y se han urbanizado más de sesenta calles, con una previsión presupuestaria de más de 1.000 millones de pesetas en esta primera fase del Plan de Ordenación urbana, que finalizará dentro de tres años.

El abastecimiento de agua está resuelto mediante la captación de las aguas del río Zadorra, cuyo aprovechamiento, unido a los servicios ya existentes, garantiza a los vitorianos el consumo de 300 litros de agua por persona y día para una población de 150.000 habitantes.

El problema de los transportes colectivos se halla asimismo resuelto con el establecimiento de nueve líneas de autobuses urbanos que enlazan el centro de la ciudad con los nuevos barrios de la periferia y los pueblos cercanos—Gamarra, Armentia, Abechuco—.

Se ha reformado el alumbrado en más de setenta calles y las modernas instalaciones se han extendido hasta las zonas residenciales de Zaramaga, Abechuco, Errecaleor, Adurza..., y a las carreteras de Vergara y Murguía.

Semáforos y señalizaciones de calzadas siembran la capital alavesa y facilitan el tráfico.

De magna obra deportiva se puede calificar la creada por el Ayuntamiento a orillas del río Zadorra. Situada en un espléndido parque natural de más de 200.000 metros cuadrados, está dotada de piscinas, frontones, campos de tenis, fútbol, baloncesto, de boleras y de un parque infantil. Dentro del parque ha sido canalizado el río Zadorra en un gran trayecto, lo que permite al público practicar toda clase de deportes acuá-

ticos. Todos los servicios de este complejo deportivo de Gamarra son absolutamente gratuitos.

Más fábricas, más escuelas, iglesias, campos de deportes y centros de formación profesional se alzan en Vitoria, ciudad en pleno auge de crecimiento (1).

2. BADAJOZ: *Sobre el escudo de la ciudad.*

La Corporación envió escrito a la Dirección General de Administración Local consultando cuál debe ser el escudo de la ciudad. La Dirección General contestó en estos términos:

«Pasado a informe de la Real Academia de la Historia el expediente instruido por ese Ayuntamiento en solicitud de aprobación de un proyecto de escudo heráldico para el Municipio, lo emite en la forma siguiente:

En contestación al oficio número 335 de esa Dirección General de Administración Local de fecha 6 de abril de 1965, al que se acompaña expediente que promueve el Ayuntamiento de la ciudad de Badajoz en solicitud de aprobación de un boceto de escudo heráldico municipal, y enviado a nuestra Corporación para su informe, esta Real Academia de la Historia, en su sesión de 11 de junio de 1965, aprobó el siguiente dictamen: «El Ayuntamiento de Badajoz desea aclaración sobre si el escudo de la ciudad debe ostentar una o dos columnas con sendos leones respectivamente, y aun el mote del filacterio: Según el encargado del archivo, esta dualidad puede provenir de que con motivo de la división administrativa de España en Provincias, al dividirse en dos la de Extremadura, se adoptó el de un solo león y columna para la Provincia y el doble para la capital, sin que se aduzca documentación alguna fehaciente de ello, como tampoco lo aporta el estudio de nuestro correspondiente el erudito don Antonio del Solar y Taboada. Y puesto que tanto algunas piedras armeras antiguas, una de ellas de 1609, como el escudo que timbra la portada de las Ordenanzas municipales en tiempos de Carlos III, ostenta una sola columna con un solo león empinante, y a éste se inclina el parecer del cronista pacense y hasta en la duda estima que quien debe fallar este pleito es precisamente esta Real Academia, el criterio de ella debe de refrendar el tipo de león y columna solos que ofrecen los escudos de monumentos pertenecientes a épocas en que aún la pureza de la heráldica municipal no se había marchitado ni caído en la postración decimonónica y aun actual, que nuestro Instituto pretende purificar. Así, pues, el dicho escudo quedaría organizado: De azur terrazado de sinople, una columna de plata con la cinta de gules fileteada de oro y la inscripción *Plus Ultra*, con león empinante de gules asimismo, fileteado de oro» (2).

(1) De *SP* (Madrid, 1 de agosto de 1965).

(2) De *Hoy* (Badajoz, 31 de julio de 1965).

3. BARCELONA: *El Ayuntamiento realiza una propaganda turística intensa.*

Resulta realmente asombrosa la enorme propaganda que desarrolla el Ayuntamiento en dar a conocer todos los aspectos de nuestra ciudad. Para ello se cuenta con una eficaz labor de las oficinas municipales de turismo e información, repartidas en diversos sectores de la ciudad, ocupando lugares más o menos estratégicos. Hay oficinas en la avenida Puerta del Angel, en los sótanos de la plaza de Cataluña, en la estación de Francia, en la estación Marítima, en el aeródromo del Prat, en el Pueblo Español y en las Casas Consistoriales. Todas estas oficinas se hallan atendidas por personal idóneo.

Estas oficinas se encargan de repartir profusamente los folletos y carteles que edita el Ayuntamiento. En 1965 se ha editado el equivalente a unos 50.000 kilos de papel.

El folleto que más interesa al turista es el plano de la ciudad, seguido de los del Pueblo Español y Barrio Gótico. Se reparte profusamente ahora un folleto titulado «Una semana en la ciudad de los congresos», en el que hay diez itinerarios barceloneses que permiten al turista visitar la ciudad por completo. Este folleto tiene por objeto procurar conseguir que el turista que por regla general permanece en nuestra ciudad sólo un día y medio o dos, prolongue su estancia. De este nuevo folleto se han editado en principio 75.000 ejemplares en todos los idiomas.

El número de folletos de cada clase que se hacen varía de acuerdo con la demanda. Por ejemplo, del plano guía de la ciudad se hace una tirada de medio millón por temporada. Le sigue el del Barrio Gótico y el del Pueblo Español, con unos 350.000. Hay otros folletos específicos, como el dedicado a Gaudí, del que se ha hecho una tirada de 100.000.

Además de los folletos se distribuyen también carteles. Del cartel en el que figura la Guardia urbana a caballo con un avión en el fondo, se ha hecho una edición de 50.000, y ya sólo quedan un centenar.

De los carteles de las fiestas de la Merced del presente año que se están repartiendo, se han editado los siguientes: 14.200 carteles grandes, 27.000 carteles pequeños, 80.000 postales y 250.000 viñetas, en hojas de veinticinco.

Estos folletos y carteles se envían principalmente a todas las agencias de viajes, compañías aéreas, compañías de navegación, asociaciones de vecinos, bancos, hoteles, importadores y exportadores, prensa y emisoras. Además se envían a todos los corresponsales de prensa extranjera, a las embajadas de todos los países, a los principales diarios de todo el mundo, a las oficinas de turismo del extranjero, así como a todos los paradores de turismo de España y a los diferentes Ayuntamientos de la Península (3).

(3) De *Noticiero Universal* (Barcelona, 3 de agosto de 1965).

4. BURGOS: *La ordenación rural de La Bureba.*

La ordenación rural ha llegado a La Bureba. La ordenación rural aborda multitud de problemas, entre ellos la concentración parcelaria, el arreglo de la infraestructura de la zona, la formación profesional agrícola, industrial y aun de enseñanzas superiores, problemas de vivienda y, sobre todo, la unión de los propios labradores en grupos sindicales, cooperativas, etc., así como la industrialización de los derivados agrícolas.

El ideal realizable sería el de instituir en todo el perímetro de las 110.000 hectáreas que constituyen La Bureba, una especie de coto cerrado, en el que el agricultor o sociedad de agricultores, manejando explotaciones viables, participen en todo el proceso evolutivo de sus productos, desde que salen de la tierra hasta su última comercialización.

Partiendo de estas premisas, la ordenación de la zona puede suponer tanto para Briviesca como para toda la comarca un emporio de riqueza incalculable, muy en directa proporción con el espíritu de unión de sus gentes, de la alteza de miras de las mismas y de la proyección de futuro que podamos inculcar en la mente del labrador de La Bureba. Todos los habitantes de la misma van a ser beneficiados, ya que un 90 por 100 de sus moradores son labradores.

No puede hablarse de un solo sector como el más importante; no obstante, existen ya cooperativas comarcales vigorosas y en feliz desarrollo, en el sector ovino, vacuno, frutícola y avícola, todo ello complementado con otras dos ramas importantísimas, en período avanzado de gestación, cuales son: la cooperativa de transportes y de piensos compuestos, que serán, por así decirlo, los pilares de esta reactivación económica.

La emigración de esta zona se contendrá con la transformación que hará más rentable el trabajo en el campo, aunque el labrador no emigra por falta de rendimiento pecuniario (puesto que dentro de las Provincias castellanas, La Bureba era relativamente privilegiada), sino porque en los pueblos no hay comodidades y el labrador, mediante la amplitud de medios de difusión, conoce las zonas industriales en las que se puede tener un aseo personal, ir a lugares de esparcimiento y aprovechar medios de cultura que en el campo no existen.

El impacto del plan entre los burebanos ha sido magnífico y en un año se ha operado en ellos un extraordinario cambio de mentalidad (4).

5. CÁCERES: *Labor de la Comisión provincial de Servicios técnicos.*

Recientemente se reunió la Comisión provincial de Servicios técnicos y entre otros importantes asuntos se aprobaron los proyectos de obras que a continuación se reflejan:

Red de distribución de agua de Logrosán, en su segunda fase, con

(4) «Manifestaciones del Alcalde de Briviesca», *La Voz de Castilla* (Burgos, 1 de julio de 1965).

presupuesto de 1.891.120 pesetas; abastecimiento de agua a Plasenzuela, primera fase, captación, con presupuesto de 226.711,86 pesetas; proyecto de electrificación de los anejos de Valencia de Alcántara, tercera fase, con un presupuesto de 1.161.701,12 pesetas; electrificación del territorio de Las Hurdes: proyecto parcial, número 5, tercera fase, con un presupuesto de 3.478.032,95 pesetas; urbanización de la zona de Rosal de Ayala, en Plasencia, con un presupuesto de 3.906.706,52 pesetas; urbanización de los accesos de la avenida de Calvo Sotelo, en Coria, con presupuesto de 350.911'07 pesetas; Centro Rural de Higiene y viviendas del médico en Torrejón el Rubio, con presupuesto de 514.694,61 pesetas; electrificación de Collado de la Vera, con presupuesto de 480.975,88 pesetas; construcción del nuevo cementerio de Valdecañas de Tajo, con presupuesto de 314.247,43 pesetas; pavimentación de calles en Navalmaral de la Mata, con presupuesto de 2.380.284 pesetas; construcción de nuevo cementerio en Valverde de la Vera, con un presupuesto de pesetas 456.728,52; construcción de un mercado municipal en Madroñera, por 1.478.970'99 pesetas, y ampliación y reforma del cementerio municipal de Tejada del Tiétar, por un total de 71.069,91 pesetas.

Fué informado favorablemente el proyecto de saneamiento de este último pueblo citado, con un presupuesto de contrata de 2.489.479,04 pesetas (5).

6. CIUDAD REAL: *Villanueva de los Infantes, ciudad heráldica.*

Villanueva de los Infantes es la Santillana del Mar de la Mancha...

La plaza Mayor ha sido en gran parte restaurada por el Ministerio de la Vivienda y está incoado expediente para declararla monumento histórico artístico.

La iglesia ha sido también parcialmente restaurada. En una de sus capillas, la de la familia De Bustos, fué enterrado el cadáver del poeta Quevedo, que falleció en el convento de Santo Domingo, de esta localidad, el 8 de septiembre de 1645.

Santo Tomás de Villanueva, nacido en Fuenllana y criado en Villanueva, tiene su templo, empezado a construirse el año 1612 y terminado en 1691.

Volviendo a la plaza Mayor, es fama que pocos días después de la muerte del poeta, y en uno de los alanceamientos de toros que entonces se celebraban en ella (implantados por los santiaguistas), cierto caballero que lucía unas espuelas de plata como las que llevaba el cadáver del excelso autor de *Los sueños*, fué muerto por un toro.

Las hidalgas portaladas abundan en Villanueva, y de sus escudos tantos podemos hallar en la población, amén de los muchos que se puedan ir hallando. Porque todavía no ha terminado la llamada «Operación Escudos».

Esta original campaña pro afloración de escudos de heráldica única-

(5) GUTIÉRREZ MACÍAS, Valeriano: «Obras por más de dieciséis millones de pesetas», *A B C* (Madrid, 25 de julio de 1965).

mente se ha venido desarrollando, además de en Villanueva, en Alcázar de San Juan, de la Provincia. En cada una de ellas se han rescatado de las calles y pinturas que los cubrían varias decenas de blasones de diversas épocas y estilos. En Villanueva, con predominio de la Orden de Santiago; en Alcázar, de la de San Juan.

En Villanueva se ofrecen hoy a la admiración de propios y extraños bellísimos escudos de los que existían y de los que estaban ocultos. El Alcalde nos dice que todavía hay tarea para rato, porque cuesta dinero; no todos los vecinos disponen de él para estas cosas y las arcas municipales están harto flácidas. Pero alguna vez se le dará remate. Y cuando esto sea, el Ayuntamiento podrá hacer el soñado censo de escudos, con un mínimo de doscientos cincuenta. En el censo irán registrados otros aspectos históricos.

No hay en toda la Mancha población que iguale a Villanueva. El hecho de que en Villanueva estuvieran tapados tantos de ellos debióse a las medidas profilácticas que adoptaron sus autoridades en el último tercio del siglo pasado contra la peste, el cólera y otras epidemias. Pensaron que la cal purificaba mejor que nada las paredes interiores y exteriores de los inmuebles, y les dieron buenas manos, dejando los escudos dentro de una fuerte costra que el tiempo hizo engrosar. De ahí que no resulte fácil recobrarlos ahora (6).

7. GERONA: *San Pedro de Galligáns y la Torre de Carlomagno.*

El antiguo conjunto arquitectónico de San Pedro de Galligáns y Torre de Carlomagno forma parte del importante rosario de bellezas que componen el paseo Arqueológico de Gerona. San Pedro de Galligáns fué iglesia y convento y su construcción data del siglo VIII, por orden del Emperador francés Carlomagno. También sirvió de hospital durante las guerras con los galos. Durante muchos años tuvo gran influencia en Gerona y en su extensa comarca.

Forma San Pedro de Galligáns, con la Torre de Carlomagno, parte de las murallas que cerraban la ciudad y actualmente es el primer eslabón del interesante paseo Arqueológico cuya construcción se lleva a cabo con elogiosa inspiración y medios. En su interior se halla instalado el Museo provincial y se celebran los concursos anuales de flores y plantas que organiza la Sección Femenina de Gerona. Con el fin de que este vetusto templo vuelva a su estado primitivo, se piensa trasladar dicho museo al edificio llamado de «Las Águilas», situado en la plaza de Santo Domingo y en donde estuvo alojada la antigua Universidad de Gerona. El resto del hermoso local románico será debidamente restaurado y dedicado a actos cuya nobleza esté en justa relación con el carácter y abolengo de esta magnífica joya arquitectónica.

Recientemente, la Diputación provincial de Gerona ha adquirido un viejo edificio que está adosado al templo desmereciendo su fachada prin-

(6) GARCÍA DE LA MORA: «Villanueva de los Infantes, la Santillana de la Mancha», *Madrid* (Madrid, 20 de julio de 1965).

cial. Esta casa de vecindad será derribada para dejar libre la bella portada y dar más amplitud a este lugar, desde el cual se inicia el paseo Arqueológico. La parte antigua de Gerona cuenta con San Pedro de Galligáns, que es quizá la edificación más importante de las existentes en España debidas a su época. La restauración se lleva a cabo con toda clase de medios y bajo la dirección técnica y costeo de obras por la Dirección General de Arquitectura del Ministerio de la Vivienda y de la Dirección General de Bellas Artes. La Diputación y el Ayuntamiento colaboran activamente poniendo a contribución sus esfuerzos e inquietudes para rescatar para Gerona joya tan preciada de nuestro mejor románico. La portada de San Pedro de Galligáns consta de cinco arcadas colocadas en forma depresiva y sostenidas por bellas columnas laterales. Esta fachada principal se adorna también por un capitel que sostiene dicha múltiple arcada y en la parte superior un rosetón o ventana circular completa la gracia de que consta la portada de este templo. En su interior están los claustros como parte más valiosa de la obra, formados por columnas emparejadas en grupos de cinco elementos. Los capiteles presentan infinidad de figuras, con algunas escenas de la vida de Jesucristo.

En las cercanías de este monumento arquitectónico se hallan otras valiosas edificaciones antiguas, como la iglesia de San Nicolás, los baños árabes y un poco más apartado, la catedral y la colegiata de San Félix. El valle de San Daniel, de graciosa belleza natural, sirve de fondo a estos magníficos monumentos (7).

8. GUADALAJARA: *El problema del abastecimiento de agua.*

Se ha hecho pública una noticia largamente esperada: se está en la postrera fase para la solución al problema, arrastrado como pesado lastre durante muchos años, del abastecimiento de agua. Se dispondrá del caudal suficiente para el suministro normal a una población actual de cerca de 23.000 personas, y posiblemente también para las necesidades de esa nueva Guadalajara, desarrollada al amparo de los polígonos de descongestión urbana e industrial de Madrid, proyectada para otras 50.000 almas.

El trámite definitivo de financiar la aportación municipal al proyecto general del abastecimiento ha quedado resuelto. Los cuarenta millones de pesetas necesarios serán facilitados por el Banco de Crédito Local, según acuerdo muy reciente de su Comité ejecutivo, el cual amplía su confianza hasta cincuenta millones, si ello fuera necesario. El resto, hasta completar el presupuesto inicial de la obra, estimado en doscientos millones de pesetas, será de aportación estatal (8).

(7) OLIVER, F.: «Toda Cataluña...», *Tele Exprés* (Barcelona, 8 de julio de 1965).

(8) TOQUERO CORTÉS, Salvador: «Guadalajara, en vías de resolver su problema de abastecimiento de agua», *Ya* (Madrid, 24 de julio de 1965).

9. HUELVA: *Plan de mejoras de la vivienda rural.*

El Patronato de Gestión para la Mejora de Vivienda Rural de la Provincia es el organismo encargado con sus medios personales y reales de afrontar la solución de este importante aspecto de mejora de viviendas en el medio rural y así con su constante labor de observación viene proporcionando, en la medida de sus posibilidades, los beneficios materiales que exige la elevación del nivel de bienestar de nuestras comunidades vecinales.

En reciente reunión el mencionado Patronato estudió las solicitudes de ayudas recibidas de los Ayuntamientos de Alájar, Almonaster la Real, Aracena, Aroche, Arroyomolinos de León, Cala, Encinasola, Escacena del Campo, Isla Cristina, Los Marines, Moguer, Nerva, Paterna del Campo y Puerto Moral y se acordó conceder 61 ayudas en forma de subvención, anticipos reintegrables sin interés y préstamos con el interés del 3 por 100 anual por cuantía de 846.500 pesetas.

También se aprobaron las certificaciones de obras presentadas de los Municipios de Santa Ana la Real, Puerto Moral, Almonaster la Real, Higuera de la Sierra, San Silvestre de Guzmán, Aracena, Los Marines, Corteconcepción, Alájar, Arroyomolinos de León, Aroche, Cortelazor, Galaroza, Fuenteheridos y Encinasola, en número total de 72, que recoge una inversión global de 960.242,87 pesetas.

A guisa de resumen de la labor efectuada por el Patronato desde el comienzo de su actuación en enero de 1963, es de destacar que con las ayudas otorgadas en la presente sesión el número de las concedidas es de 467, por un importe total de 5.250.550 pesetas, con cuya cuantía han sido mejoradas o lo serán en breve fecha 457 viviendas de nuestros núcleos rurales, habiendo alcanzado la distribución de beneficios a 45 Municipios (9).

10. IFNI: *Labor de España.*

Después de vencer dificultades, hoy funcionan dos Grupos escolares, uno de niñas y otro de niños. Modernos edificios éstos, donde asisten sin prejuicios algunos, cristianos y musulmanes conjuntamente, recibiendo la misma educación, si bien, en materia religiosa, los nativos reciben enseñanza islámica. En la barriada «General Tutor», también se cuenta con dos nuevas escuelas.

Para Enseñanza Media se dispone de un Instituto, una Escuela de Artes y Oficios y, por último, de la Escuela laboral.

Ultimamente se han instalado una serie de servicios e industrias: Servicio municipal de aguas y la central eléctrica «Pardo de Santayana». Una planta frigorífica para carnes y pescados y otros víveres de análoga conservación. El alcantarillado está en vías de organización.

Las comunicaciones por aire y por mar han evolucionado notable-

(9) De *Odiel* (Huelva, 16 de julio de 1965).

mente. Se cuenta con un magnífico aeródromo, y por mar, el magnífico dique-muelle del embarcadero (10).

11. LEÓN: *Conjunto histórico monumental.*

Por el Ministerio de Educación Nacional acaban de publicarse las instrucciones de la Dirección General de Bellas Artes para la aprobación de proyectos de obras a realizar en las zonas de la ciudad de León afectadas por la declaración de conjunto histórico-artístico.

Ello significa cierto perjuicio para la ciudad, que si bien conserva algunas muestras de valor artístico y monumental, éstas son aisladas y nunca formando un extenso conjunto. Pero si se conservan los monumentos y la historia y los rincones típicos y tradicionales es, ante todo, una capital moderna en constante expansión y crecimiento. Porque a comienzos del presente siglo no dejaba de ser esta capitalidad del antiguo reino un pueblo grande, una capital de Provincia sin apenas relieve en la geografía nacional.

Pero al finalizar la Guerra de Liberación el viejo León se fué transformando en otro nuevo y la urbanización adquiere aspecto verdaderamente sorprendente. León es hoy una ciudad bella, moderna, cuya realidad se impone.

En medio de esto surge ahora este grave problema que se acaba de plantear como una auténtica amenaza para esa expansión a la que aludimos, ya que parece desconocerse la realidad que actualmente ofrece esta capital, cuya población respalda la posición adoptada por el Ayuntamiento, poniéndose en contra de las normas de la Dirección General de Bellas Artes. Porque en cuanto se conocieron estas normas en el Ayuntamiento leonés, la inquietud de la Corporación se manifestó públicamente, ya que parece ser se verá frenada esa obra municipal de hermoejamento urbanístico de la capital, amenazando con paralizarse otras muchas, contra los deseos de todos.

Se reunieron diversas Comisiones y técnicos municipales para emitir informes para erigirse todos en defensa de León. Entre algunos de los informes presentados es digno de tenerse en cuenta el de la Cámara de Comercio e Industria, redactado de manera sustanciosa.

La demarcación de zonas urbanas del conjunto monumental está determinada de espaldas a la realidad. La denominada zona histórico-artística se ajusta, en general, a esos tramos de la muralla actualmente visibles y escasos y en ciertos puntos de dudosa belleza, ya que la pureza artística se fué deteriorando, que salvo en algunos pequeños lugares de lo que se pretende sea «conjunto», podría establecerse este pretendido rigor histórico inevitablemente perdido. Fué a comienzos del presente siglo cuando debió defenderse, y no ahora, ya tarde y fuera de lugar, que hacen extemporáneas estas normas de un perímetro en el que incluso se fué excesivamente lejos al incluir en él zonas que hasta hace pocos

(10) PELÁEZ TORRALBA, Bartolomé: De *Región* (Oviedo, 29 de julio de 1965).

años eran huertas, y en las que no hay huellas ni existencia de monumentalidad respetable.

La ciudad y los vecinos de León se consideran perjudicados a la vista de la extensión de la amplísima zona monumental (11).

12. LÉRIDA: *Donación a Andorra de un Centro de Enseñanza Media.*

Al objeto de inspeccionar las obras de construcción del colegio de Enseñanza Media, Artes y Oficios, que se iniciaron en marzo en la partida «Las Grellas», del término de Mun de Andorra la Vieja, el Príncipe soberano de los valles de Andorra, Obispo de Urgel, se desplazó de su sede episcopal a la capital de los Valles en viaje oficial.

El edificio del Centro de Enseñanza Media «San Ermengol» se halla constituido por dos cuerpos formando ángulo recto. Está situado en una elevada planicie, que domina todo el valle central de Andorra y ha sido diseñado por el doctor arquitecto don Armando Más.

Ocupa 10.000 metros cuadrados de superficie, previéndose una ampliación adyacente de terrenos. En él estará ubicada una residencia para alumnos y otra para una comunidad religiosa que la regentará, más las dependencias para cursar el bachillerato elemental y superior, así como las correspondientes para cursar los estudios propios de artes y oficios. Asimismo habrá campos de deportes, piscina, jardines y tres vías de acceso al mismo. Su coste se calcula en 17 millones de pesetas, que cubren de momento solamente una tercera parte de lo proyectado. Dinero aporta el Príncipe de la Iglesia y Soberano de los Valles de Andorra, siendo el Consejo General quien ha cedido los terrenos.

Una vez verificada la primera parte de su viaje, el Príncipe, autoridades, Consejo General y demás séquito, se han trasladado a la sede del Gobierno andorrano, conocida más comúnmente por «La Casa de la Vall», en donde se celebró un consejo extraordinario, presidido por el propio Príncipe, a invitación del Síndico procurador general.

La motivación del mismo fué la toma de posesión de sus cargos, de los miembros que componen la Junta del Patronato de la reciente creada institución docente, de la que forman parte en calidad de Presidente y Vicepresidente, el Príncipe mitrado y el Síndico general, respectivamente, y en calidad de vocales los seis consejeros mayores, el consejero jefe del Departamento de Relaciones Sociales, el arcipreste de Andorra y un padre de familia de cada una de las seis parroquias, más otro de la población de Escaldas, presentados todos ellos por los respectivos párrocos (12).

13. MÁLAGA: *Cesión al Municipio del castillo de Gibralfaro.*

El Alcalde de Málaga manifestó que había recibido una comunica-

(11) Díez, Pura: «La declaración de León como conjunto histórico monumental no convence a los leoneses», *Informaciones* (Madrid, 24 de julio de 1965).

(12) De *La Vanguardia* (Barcelona, 1 de agosto de 1965).

ción del Gobernador militar de la plaza en la que le daba cuenta de que el Ministro del Ejército, en escrito de 22 de junio último, había comunicado al Capitán general de la Región que ha dispuesto ceder al Ayuntamiento el dominio del castillo de Gibralfaro para embellecimiento y adorno de la ciudad de Málaga.

Mostró el Alcalde su gran satisfacción al poder comunicar esta noticia y destacó la trascendencia de la cesión, que ha de poner a disposición del Ayuntamiento un lugar tan sugestivo y en el que se tiene el propósito de utilizarlo para futuras instalaciones que han de ser de gran atractivo de la ciudad (13).

14. TOLEDO: *Reunión en Torrijos de Alcaldes y Jefes laborales.*

Nada más práctico para conocer y llegar al fondo de los problemas de los pueblos que mantener el continuo contacto con los hombres que tienen la responsabilidad de dirigirlos preocupándose de los comunes intereses y facilitando así la labor con una constante preocupación y preciso asesoramiento para la realización de los proyectos y metas señaladas.

A tal política de diálogo y contacto viene respondiendo la gestión del señor Colomer Marqués, que en la ilustre villa torrijeña celebró un amplio diálogo con los Alcaldes, Jefes locales y Presidentes de las Hermandades de los pueblos de aquella comarca.

Acompañaron al Gobernador civil, el Presidente de la Diputación provincial, Delegado provincial de Sindicatos y el personal competente de los Servicios técnicos.

Asistieron los Alcaldes y Jefes locales de Alcabón, Arcicollar, Barcience, Camarena, Camarenilla, Caudilla, Fuensalida, y los Jefes locales de Gerindote, Huecas, Noves, Portillo, Rielve, Val de Santo Domingo y Villamiel.

La jornada de trabajo fué provechosa para el futuro, planteando en ella cada pueblo sus principales problemas (14).

15. SAHARA: *Labor de España.*

La labor realizada en la mayor Provincia española, unos 285.000 kilómetros cuadrados, se ha reflejado en una serie de hechos tangibles, de los que sólo citaremos algunos.

Una intensa labor cultural. Más de doscientas escuelas funcionan hoy en la Provincia, no sólo en los círculos urbanos, sino en el interior, en el aislamiento de esta enorme extensión desértica. A esto se suman los Institutos de Enseñanza Media, bien dotados y con notable asistencia.

La labor sanitaria con toda su gama de instalaciones de centros hospitalarios, de consulta y asistencia, vacunaciones, tratamientos de endemias, etc., es otra de las facetas destacables, a las que se pueden añadir

(13) De *La Tarde* (Málaga, 6 de julio de 1965).

(14) De *El Alcázar* (Toledo, 14 de julio de 1965).

las de obras públicas en puertos marítimos, aeropuertos, carreteras y urbanismo, la construcción de viviendas y las investigaciones de suelo y subsuelo...

Aaiún, Villa Cisneros y Smara, los tres núcleos urbanos del desierto, han sufrido una transformación total, adquiriendo las dos primeras rango de magníficas ciudades (15).

16. SEGOVIA: *Proyecto de ordenación urbana.*

El problema que plantea la ordenación de la plaza, surgida recientemente en la zona oriental del acueducto, con motivo de la reforma de los accesos por las carreteras de Madrid-León y Soria-Plasencia, han sido estudiados en una reunión en el Ayuntamiento. La opinión de la mayoría se inclinó a la supresión total de los edificios proyectados al comienzo de la calle de Gascos, admitiendo solamente algunos, con limitación de altura y características en consonancia con la zona, en el comienzo de la calle de Ochoa Ondategui. En la reunión se estudió también la conveniencia de derribar los edificios de la calle de San Juan, adosados a la muralla. También se trató de que se construyan o adapten carreteras de circunvalación para desviar al máximo el tráfico pesado, cada vez mayor, junto al acueducto o por el mismo (16).

17. VALENCIA: *Asamblea del Colegio Oficial de Secretarios, Interventores y Depositarios de Administración Local.*

En el salón de sesiones del Ayuntamiento se celebró una asamblea extraordinaria convocada por el Colegio Oficial de Secretarios, Interventores y Depositarios de Administración Local de la Provincia de Valencia. Presidió el Presidente de la Junta de gobierno, don Alfredo García Crespo, acompañado por otras personalidades. Dió comienzo la sesión con la lectura de las últimas circulares del Colegio nacional. Destacan las referidas a la concesión de fianza colectiva de los Depositarios de fondos locales.

Aprobados los puntos que componían el orden del día, se dió cuenta de la dedicación de un homenaje a don Rafael A. Arranz Delgado, Secretario de Sagunto, acordado por la Junta de gobierno y la última Asamblea general.

Fué aceptada por aclamación la celebración de este homenaje en mérito a la labor profesional, literaria y de investigación, que han culminado en la publicación de magníficos trabajos en diversas revistas de carácter profesional, y en numerosos periódicos y a través de distintas emisoras de radio.

Seguidamente la presidencia hizo entrega al señor Arranz Delgado de un artístico pergamino, obra del notable dibujante y pintor J. Bel-

(15) PELÁEZ TORRALBA, Bartolomé: De *Región* (Oviedo, 29 de julio de 1965).

(16) De *A B C* (Madrid, 12 de agosto de 1965).

trán. El señor Arranz Delgado agradeció esta distinción con palabra emocionada. Manifestó que aceptaba el homenaje por lo que pudiera suponer aportación a la labor conjunta de los colegiados (17).

18. VIZCAYA: *Incorporación de Municipios al de Bilbao.*

En sesión extraordinaria celebrada por el Ayuntamiento pleno de Bilbao se adoptó el acuerdo de aprobar por unanimidad el anteproyecto de bases para la incorporación voluntaria, y para fecha inmediata, de los términos municipales de Lujua, Sondica, Derio y Zamudio al de Bilbao, que, aquello no obstante, seguirán sometidos, en cuanto a su legislación civil, al Fuero de Vizcaya.

Los Ayuntamientos plenos de Zamudio y Derio también han aprobado ya las citadas bases, que aprobarán, asimismo, los de Sondica y Lujua.

Tan pronto esto suceda, se someterá a información pública el anteproyecto que posteriormente pasará al Consejo de Estado, organismo que lo informará antes de su final y definitiva aprobación por el Consejo de Ministros.

Se han hecho públicas, asimismo, las cláusulas por las que la Corporación bilbaína se compromete con relación a los Municipios de referencia y que integran el Valle de Asúa.

No deja de ser éste un hecho poco menos que inexorable de anexión y de integración, como está ocurriendo con diversos Municipios y cuyo ejemplo lo tenemos en la Provincia de Guipúzcoa. Las causas, en unos y otros casos, son distintas, y, desde luego, no deja de ser singular la integración con la capital de los pueblos que forman parte del Valle de Asúa, lugar éste donde llegará Bilbao en un futuro próximo.

Lo ocurrido en Bilbao respecto de los pueblos del *hinterland* urbano de la capital, es todo un síntoma (18).

b) Extranjero:

E U R O P A

I. ALEMANIA.

1. *Cabezas de partido por fusión administrativa.*

El Gobierno alemán ha pedido a sus Municipios la simplificación jurídico-administrativa. A este fin la región del Palatinado ha presentado una voluminosa memoria para poner en práctica esta proposición

(17) De *Jornada* (Valencia, 3 de julio de 1965).

(18) De *Unidad* (San Sebastián, 1 de julio de 1965).

del Gobierno la cual parece que más o menos es aceptada con alegría. Sin embargo, a pesar de las transformaciones previsibles en las ciudades cabeza de partido, debe estudiarse cuidadosamente, si se puede formar una nueva cabeza de partido mientras una ciudad libre ha de revertir en la comunidad de Municipios y si las ventajas de la fusión territorial no aportaría más bien inconvenientes para la población y la Administración (1).

2. *El centro de Frankfurt tiene que ceder su puesto para el metro.*

La *Hauptwache*, una de las plazas más famosas de Europa, construida al gusto tradicional de la historia alemana, punto de reunión de numerosos medios de transporte, emplazamiento de elegantes tiendas y, desde generaciones, lugar de cita para los enamorados, va a desaparecer, porque empresarios de la construcción y de los transportes así lo quieren para la instalación de líneas subterráneas. Este proyecto es odiado por miles de miles, y no sólo por razones románticas, sino también por motivos de comodidad y económicos. Se han formado ligas de los damnificados con este proyecto y otras diferentes, se ha apelado al Ayuntamiento, pero nada se ha conseguido. Grandes zanjas devoran la plaza bien amada.

El centro de Frankfurt será el nudo de una extensa red de ferrocarriles y metros subterráneos, de construcciones de varios pisos, de tiendas, etc. Sin embargo, los trabajos de demolición de edificios importantes se harán con sumo cuidado. Se numerarán las piedras para poder reconstruirlos. Y esto para más de un edificio será beneficioso. Después de la guerra se restauraron simplemente con tejados de pizarra. Y ahora se podrá reparar este pecado, los dignos edificios tendrán sus antiguas mansardas y serán devueltos a su primitivo estado (2).

3. *«Duendecillos» cobradores en Colonia. Autoservicio para transportes urbanos.*

Las «tenazas de Colonia» no son de ninguna manera, como a primera vista podría suponerse, un instrumento de tortura medieval. Son un aparato automático como los ya existentes en otras ciudades para la adquisición y desvalorización de billetes. Estos llamados «cobradores de hierro» son del tamaño de una caja de zapatos. No es que faciliten la labor de los *controleurs*, sino que los sustituyen por completo. No hay que pensar que con estos aparatos los empleados se quedarán en la calle, para ellos hay trabajo de sobra, tanto como conductores o en los servicios internos. Cómo marchará en la práctica este sistema lo está estudiando una delegación de 32 miembros de Mannheim y Ludwigshafen. Esta innovación ha sido acogida con alegría (3).

(1) De *Die Rheinpfalz* (Ludwigshafen, 24 de junio de 1965).

(2) De *Mannheimer Morgen* (Mannheim, 23 de junio de 1965).

(3) De *Mannheimer Morgen* (Mannheim, 6 de junio de 1965).

4. *Hannover lleno de proyectos urbanos.*

Con una alegre confianza, que las preocupaciones económicas no logran alterar, la ciudad de la Baja Sajonia no sólo proyecta sus mejoras, sino que las va poniendo en marcha. Después de su restauración a raíz de la guerra la urbe aparece más hermosa que en aquel entonces, si bien los perfiles para lograr su «redondeamiento» todavía faltan. Y ahora quiere la construcción de dos teatros de mil plazas cada uno, para la comedia y la ópera, rascacielos y transportes urbanos subterráneo—sus redes se prolongarán en 12 kilómetros—, una piscina en el estadio ya existente, residencias de recreo, etc.. Aeropuerto y similares, que ya están en curso de construcción, suman 200 millones de marcos. Quién paga, no se sabe exactamente. Los fondos del Municipio aportan una respetable cantidad, los de la región una pequeña ayuda y—la gran esperanza—el Estado no se muestra muy interesado (4).

II. FRANCIA.

1. *París: Los Alcaldes del Departamento de Seine-et-Oise se oponen al levantamiento de nuevas ciudades.*

Los proyectos de urbanización de la región parisina encuentran fuerte oposición por parte de un núcleo creciente de Alcaldes. Recientemente, veinte Alcaldes «encolerizados» han manifestado su oposición a una eventual ciudad de medio millón de habitantes en el Departamento de Seine-et-Oise. Como mancha de aceite se ha extendido esta oposición que ha hecho suya—en 31 de mayo último—la Unión de Alcaldes de Seine-et-Oise.

Inquieta más aún la programación de 12 millones de habitantes para el Gran París de 1980. Consideran, en resumen, que la programación urbanística no puede ser llevada a cabo sin la más elemental consulta, tanto a las autoridades designadas por el pueblo como a las propias poblaciones interesadas.

Por otra parte, los representantes de los agricultores de Seine-et-Oise se reunirán en la Casa de la Mutualidad para protestar contra la «urbanización masiva» y la «expropiación abusiva» (5).

2. *París: La reforma administrativa de la región parisina.*

Con harta frecuencia han ido dando cuenta estas páginas de la marcha de la reforma administrativa francesa y, más concretamente, de la reforma administrativa de la región de París, formada por los antiguos Departamentos del Sena y del Seine-et-Oise. Ya han sido nombrados los cinco Prefectos que asumirán la Jefatura de los cinco De-

(4) De *Mannheimer Morgen* (Mannheim, 19 de junio de 1965).

(5) De *Combat* (París, 8 y 22 de junio de 1965).

partamentos en que los dos citados se han dividido. También han sido designados sus Jefes de Servicio y sus respectivos Estados Mayores. Ha habido mayor dificultad en designar las «capitales» de los cinco nuevos Departamentos. Van a ser levantadas ciudades administrativas que agrupen los servicios dispersos del Estado, colocados bajo la suprema autoridad del Prefecto.

Lo que falta por hacer es la revisión e implantación de un sistema de perecuación de los recursos locales y la designación de un Super-Prefecto de la región parisina, con señalamiento de sus facultades, más amplias—si cabe—que las de un Prefecto y especialmente reforzadas en cuanto se refiera a materia urbanística. Parece que este nombramiento no será hecho hasta el 1 de enero de 1968 y con él culminará esta etapa fundamental de reorganización de la Administración en la región de París (6).

3. *París: Las grandes ciudades y la industria.*

El Presidente de la Federación de las Asociaciones para la Salvaguarda de la Isla de Francia, M. Bèruier, expuso ante los periodistas sus tesis sobre la urbanización de la región parisina. Tanto las Asociaciones citadas como la Unión de Alcaldes de Seine-et-Oise se oponen terminantemente a la erección de ciudades satélites de París, como la proyectada para 500.000 habitantes, y en este sentido se han dirigido al Primer Ministro. Estiman imprescindible la conservación de las zonas verdes y el mantenimiento del decoro de la capital de la Nación.

El gregarismo humano ha de ser combatido yendo el empleo en busca del trabajo y no a la inversa. Aduce el ejemplo del Ayuntamiento que preside: las industrias contratan con el Ayuntamiento el establecimiento de factorías limitadas a 50 y 120 empleados, como cifras mínima y máxima. Rebasados los 120 hombres la industria sólo puede elegir entre levantar otra unidad fabril o marcharse del Municipio. Estima que esta solución puede ser aplicada en gran escala y combatir, así, la gran unidad industrial, principal factor de la ciudad monstruo (7).

III. INGLATERRA.

Newcastle: La ciudad cuenta con el primer «City Manager» en la historia de la Administración local inglesa.

Un alto cargo ejecutivo de la *Ford Motor Company* británica (7.500 libras, o 1.260.000 pesetas anuales de remuneración, quince años de servicios en la Compañía y cuarenta y cinco de edad) ha sido designado *Manager* de la ciudad de Newcastle. El nombramiento ha establecido el camino a seguir para sucesivas designaciones de este tipo: Una fir-

(6) De *La Voix du Nord* (Lila, 16 de junio de 1965).

(7) De *Combat* (París, 22 de junio de 1965).

ma londinense de consultores estudió los expedientes de los solicitantes y emitió su dictamen, sometido al Comité que verificó la designación. Su informe costó 1.500 libras (más de 250.000 pesetas). Las líneas generales de la actividad del nuevo *Manager* habrán de consistir en señalar el esquema administrativo de la acción municipal y coordinar todos los aspectos de un plan de urbanización de la ciudad que asciende a 170 millones de libras (más de 28.500 millones de pesetas).

Los peligros que se derivan de su nombramiento, relativos a las posibles influencias políticas, parece han sido soslayados al contratar su gestión por un período de siete años con posibilidad de que el *Manager* o la ciudad puedan denunciarlo transcurridos dos años. El nombramiento ha sido acogido con general satisfacción (aparte del aspecto personal), por tratarse de una nueva experiencia en la que se da el fenómeno de permeabilidad entre las esferas industrial privada y administrativa pública (8).

A M E R I C A

I. CANADÁ.

Toronto: Línea de comunicación rápida y barata.

El tráfico que absorbe Toronto desde Dunbarton al Este hasta Burlington al Oeste de la ciudad, separadas entre sí por 52 millas, va a ser encauzado por un servicio férreo experimental que une la doble característica de economía en el entretenimiento y rapidez y descongestión en el transporte.

Habrà de suplir al tráfico particular actual de automóviles que, sobrelleñar las rutas, encarecen el transporte del usuario. Acaso sea ésta la parte de las orillas del lago Ontario de más densa circulación. El establecimiento de un servicio colectivo era, pues, ampliamente aconsejable. La decisión ha sido bien acogida y servirá de experiencia para otras tentativas de características similares en zonas que también requieren una rápida solución al problema del tráfico.

El proyecto será realidad dentro de año y medio y los usuarios abonarán unos 500 dólares anuales utilizando este medio colectivo de transporte, al poder prescindir del uso de su automóvil (9).

II. ESTADOS UNIDOS.

1. *Problemas de las ciudades norteamericanas.*

Los Alcaldes de las ciudades de Estados Unidos coinciden en señalar que pesan sobre sus espaldas nuevos problemas añadidos a los que

(8) De *Sunday Times* (Londres, 4 de julio de 1965).

(9) De *The Financial Post* (Toronto, 12 de junio de 1965).

tienen que resolver y que están enraizados en el pasado. La queja dominante es la referida a la falta de recursos financieros, pero existen muchas otras relativas a comunicaciones, vivienda, inestabilidad racial, crecimiento de la criminalidad, polución de las aguas y éxodo del contribuyente a las zonas suburbanas. No faltan quejas sobre la escasa ayuda federal y de la pobre atención que las legislaturas de cada Estado prestan a sus ciudades. Estas son las conclusiones a que, generalizando, han llegado los Alcaldes reunidos en San Luis (10).

2. Boston: Rápido crecimiento de la ciudad.

La ciudad de Boston, sin constituir excepción en un proceso de carácter mundial, crece rápidamente. Durante años pasados se trataba de un movimiento incontrolado de recursos del que no ha resultado un conjunto armónico. Pero últimamente se ha despertado un afán de superación muy prometedor. En los cinco últimos años, el hierro y el cemento han sido convertidos en rascacielos debidos a las iniciativas pública y privada, movilizandolos recursos por más de 600 millones de dólares (unos 40.000 millones de pesetas). Sólo un proyecto privado, el *Prudential Center*, ha exigido 150 millones de dólares (9.000 millones de pesetas). Consta de un edificio de 52 pisos dedicado a oficinas y centro comercial, un hotel, edificios comerciales de baja renta y espacios abiertos urbanizados perfectamente.

Puede decirse que es tal el ritmo de renovación que el antiguo residente apenas reconoce algunos sectores de su ciudad (11).

(10) De *U. S. News & World Report* (Washington, 14 de junio de 1965).

(11) De *The Christian Science Monitor* (Boston (Massachusetts), 5 de junio de 1965).

Acaba de aparecer:

ESTUDIO DE LAS POBLACIONES ESPAÑOLAS DE 20.000 HABITANTES **Resumen y Conclusiones de las Monografías** **Publicadas**

por el
Seminario de Urbanismo
del
Instituto de Estudios de Administración Local

Precio: 160 pesetas

Pedidos:

Instituto de Estudios de Administración Local. Publicaciones.

J. García Morato, 7

MADRID-10